

<p style="text-align: center;">KINDERSCHUTZRICHTLINIE (CPP)</p>	<p style="text-align: center;">CHILD PROTECTION POLICY (CPP)</p>
<p style="text-align: right;">Version 01/18.08.2025</p> <p>Deutsch</p> <p style="text-align: right;">Gültig ab: 18.08.2025</p> <p>Verabschiedet vom M2C Institute an der City University of Applied Sciences Bremen einschließlich der Digital Impact Labs</p> <p>PIC 996417660, Registernummer: HRB 24697 HB, mit Sitz in: Flughafenallee 10, 28199 Bremen, Deutschland, vertreten durch Martin Koplín</p> <p>Genehmigt durch: Martin Koplín (Direktor von M2C) Unterschrift(en): <div style="display: flex; justify-content: space-between; align-items: center;"> Martin Koplín <small>Digital signiert von Martin Koplín</small> </div> <div style="text-align: right;"><small>Datum 18.09.2025, 12:00:00</small></div> </p>	<p style="text-align: right;">Ver. 01/18.08.2025</p> <p>English</p> <p style="text-align: right;">Effective Date: 18.08.2025</p> <p>Adopted by M2C Institute at the City University of Applied Sciences Bremen including the Digital Impact Labs</p> <p>PIC 996417660, Registration No.: HRB 24697 HB, established in: Flughafenallee 10, 28199 Bremen, Germany, represented by Martin Koplín</p> <p>Approved by: Martin Koplín (Director of M2C) Signature(s): <div style="display: flex; justify-content: space-between; align-items: center;"> Martin Koplín <small>Digital signed by Martin Koplín</small> </div> <div style="text-align: right;"><small>Date 18.09.2025, 12:00:00</small></div> </p>
<p>1. Zweck und Geltungsbereich</p>	<p>1. Purpose and Scope</p>
<p>Diese Kinderschutzrichtlinie (CPP) beschreibt die Verpflichtung des M2C Instituts für angewandte Medienforschung, inklusive der Digital Impact Labs zum Schutz aller Kindes, das an einem Projekt oder einer Initiative der Organisation an, vor Schaden, Missbrauch und Ausbeutung zu schützen. Sie wurde in Übereinstimmung mit internationalen Standards, den Gesetzen der Europäischen Union und den nationalen und bremischen Gesetzgebungen zum Kinder- und Jugendschutz erstellt. Ziel dieser Richtlinie ist es, sicherzustellen, dass die Rechte, die Sicherheit und die Würde jedes Kindes bei allen Aktivitäten unserer Organisationen gewahrt werden.</p> <p>Der Geltungsbereich dieser Richtlinie erstreckt sich auf alle Mitarbeiter, auch jenen, die im Rahmen eines Projekts mit M2C und DIL in Verbindung stehen. Dazu gehören Mitarbeiter, Freiwillige, Auftragnehmer, Partner und alle anderen</p>	<p>This Child Protection Policy (CPP) outlines M2C Institut 's (M2C), including the Digital Impact Labs (DIL), commitment to safeguarding all children involved in any project or initiative of the organization from harm, abuse, and exploitation. It has been developed in line with international standards, European Union laws, and German national and State of Bremen legislation on child protection. The policy's purpose is to ensure that every child's rights, safety, and dignity are respected during all of the organization's activities.</p> <p>The scope of this Policy extends to all personnel associated with M2C and DIL under any project. This includes employees, volunteers, contractors, partners, and any other representatives who interact with children or young people through project</p>

<p>Vertreter, die im Rahmen von Projektaktivitäten mit Kindern oder Jugendlichen in Kontakt kommen. Alle diese Personen sind verpflichtet, diese Richtlinie und die darin festgelegten Verfahren einzuhalten. Die Richtlinie gilt in allen Bereichen eines Projekts – unabhängig davon, ob es sich um Veranstaltungen, Workshops, Interviews, Online-Interaktionen oder andere Aktivitäten mit Minderjährigen handelt.</p>	<p>activities. All such persons are required to adhere to this Policy and its procedures. The Policy applies in all settings of any project – whether events, workshops, interviews, online interactions, or any other engagement involving minors.</p>
<p>2. Rechtlicher Rahmen und Grundsätze</p>	<p>2. Legal Framework and Principles</p>
<p>Die CPP des M2C Institute basiert auf den wichtigsten internationalen und EU-Instrumenten zum Schutz von Kindern. Sie hält sich an die Grundsätze der Übereinkommen der Vereinten Nationen über die Rechte des Kindes (UN-Kinderrechtskonvention) und entspricht dem EU-Recht, einschließlich der EU-Grundrechtecharta (Art. 24 über die Rechte des Kindes) und einschlägigen Richtlinien, wie die Richtlinie 2011/93/EU zur Bekämpfung des sexuellen Missbrauchs und der sexuellen Ausbeutung von Kindern und die Richtlinie 2012/29/EU über die Rechte von Missbrauchsopfern. Diese Rahmenwerke betonen, dass das Wohl des Kindes vorrangig ist und dass Kinder vor allen Formen von Gewalt geschützt werden müssen.</p> <p>Diese Richtlinie steht auch im Einklang mit den nationalen Rechtsvorschriften Deutschlands und des Landes Bremen. Sie spiegelt insbesondere die Anforderungen der deutschen Gesetze zum Schutz von Kindern und Jugendlichen (JuSchG, SGB VIII, JMStV) und der damit verbundenen Gesetze wider. Nach deutschem Recht ist ein „Kind“ jede Person unter 18 Jahren, und alle Kinder haben das Recht auf Schutz vor Missbrauch, Vernachlässigung, Ausbeutung und allen Handlungen, die ihrer Gesundheit, ihrer Entwicklung oder ihrer Würde schaden können. Die Richtlinie enthält diese nationalen Rechtsstandards, um die</p>	<p>M2C Institute ´s CPP is grounded in key international and EU child protection instruments. It upholds the principles of the United Nations Convention on the Rights of the Child (UNCRC) and complies with EU law, including the EU Charter of Fundamental Rights (Art. 24 on children’s rights) and relevant directives such as Directive 2011/93/EU on combating sexual abuse and exploitation of children, and Directive 2012/29/EU on victims’ rights. These frameworks emphasize that the best interests of the child are paramount and that children must be protected from all forms of violence.</p> <p>This Policy also aligns with German national and State of Bremen legislation. In particular, it reflects the requirements of the German child protection and youth protection laws (JuSchG, SGB VIII, JMStV) and related laws. Under German law, a “child” is any person under 18 years of age, and all children have the right to protection from abuse, neglect, exploitation, and any actions that may harm their health, development or dignity. The Policy incorporates these national legal standards to ensure compliance with local obligations.</p> <p>Key Principles: The implementation of this Policy is guided by fundamental principles of child safeguarding:</p>

<p>Einhaltung der lokalen Verpflichtungen sicherzustellen.</p> <p>Grundprinzipien: Die Umsetzung dieser Richtlinie ist geleitet von den Grundprinzipien des Kinderschutzes:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Null Toleranz gegenüber Missbrauch: Jede Form von Kindesmissbrauch oder Ausbeutung ist inakzeptabel. Alle Bedenken werden ernst genommen und umgehend behandelt. • Kindzentrierter Ansatz: Das Wohl und die Wahrung der besten Interesse des Kindes stehen bei allen Handlungen im Mittelpunkt. Kinder haben das Recht, gehört zu werden, und ihre Ansichten werden entsprechend ihrem Alter und ihrer Reife respektiert. • Vertraulichkeit und Datenschutz: Kinderschutzangelegenheiten werden mit Diskretion behandelt. Personenbezogene Daten von Kindern werden gemäß der DSGVO (EU Verordnung 2016/679) und nach deutschem Recht geschützt, wobei Vertraulichkeit und Privatsphäre gewährleistet sind. • Verantwortlichkeit: Alle Vertreter des Projekts und der anderen Projekte sind für die Einhaltung dieser Richtlinie verantwortlich. Verstöße gegen die Richtlinie oder den Verhaltenskodex führen zu Disziplinarmaßnahmen und gegebenenfalls zu rechtlichen Konsequenzen. 	<ul style="list-style-type: none"> • Zero Tolerance for Abuse: Any form of child abuse or exploitation is unacceptable. All concerns will be taken seriously and addressed promptly. • Child-Centered Approach: The child’s welfare and best interests are the primary consideration in all actions. Children have the right to be heard, and their views respected in accordance with their age and maturity. • Confidentiality and Privacy: Child protection matters are handled with discretion. Personal data of children is protected in line with GDPR (EU Regulation 2016/679) and German law, ensuring confidentiality and privacy. • Accountability: All representatives of the project and all other projects are accountable for upholding this Policy. Breaches of the Policy or Code of Conduct will result in disciplinary action and, where appropriate, legal consequences.
<p>3. Begriffsbestimmungen</p>	<p>3. Definitions</p>
<p>Für die Zwecke dieser Richtlinie gelten die folgenden Definitionen:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Kind: Jede Person unter 18 Jahren (in Übereinstimmung mit Artikel 1 der UN-Kinderrechtskonvention und den deutschen Kinder- und Jugendschutzgesetzen.) • Kindesmissbrauch: Jede Form von körperlicher, seelischer oder sexuelle Misshandlung eines Kindes, einschließlich Vernachlässigung oder Ausbeutung, die die 	<p>For the purposes of this Policy, the following definitions apply:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Child: Any person below 18 years of age. (In line with Article 1 of the UNCRC and German child and youth protection act.) • Child Abuse: Any form of physical, emotional, or sexual mistreatment of a child, including neglect or exploitation, that harms or poses a risk of harm to the child’s health, survival, development or dignity.

<p>Gesundheit, das Überleben, die Entwicklung oder die Würde des Kindes schädigt oder gefährdet.</p> <p>Dies umfasst: körperliche Misshandlung (Verursachung von körperlichen Verletzungen oder Schmerzen), emotionale/psychische Misshandlung (Verursachung seelischer Leiden durch Drohungen, Demütigungen, Mobbing usw.), sexueller Missbrauch (Einbeziehung eines Kindes in sexuelle Handlungen, einschließlich Grooming oder Pornografie), Vernachlässigung (Nichtbefriedigung der Grundbedürfnisse eines Kindes) sowie kommerzielle oder sonstige Ausbeutung (Ausbeutung eines Kindes für Arbeit, Gewinn, sexuelle Dienstleistungen, Menschenhandel usw.).</p> <ul style="list-style-type: none"> • Kinderschutz: Die Gesamtheit der Richtlinien, Maßnahmen und Vorgehensweisen, die darauf abzielen, Missbrauch, Vernachlässigung, Ausbeutung oder Gewalt gegen Kindern, entgegenzutreten. Kinderschutz umfasst die Gewährleistung von Sicherheit, das Wohlergehen und den Schutz der Rechte von Kindern – innerhalb der Familie, einer Einrichtung oder einem anderen Umfeld und dass geeignete Maßnahmen ergriffen werden, wenn ein Kind in Gefahr ist. 	<p>This encompasses: physical abuse (inflicting bodily harm or pain), emotional/psychological abuse (causing mental distress through threats, humiliation, bullying, etc.), sexual abuse (involving a child in sexual activities, including grooming or pornography), neglect (failing to provide for a child’s basic needs), and commercial or other exploitation (using a child for labor, profit, sexual services, trafficking, etc.).</p> <ul style="list-style-type: none"> • Child Protection: The set of policies, measures and practices designed to prevent and respond to abuse, neglect, exploitation or violence against children. Child protection involves ensuring children’s safety, well-being, and rights are safeguarded – within the family, institution, or any environment – and that appropriate action is taken whenever a child is in danger.
<p>4. Präventionsmaßnahmen</p>	<p>4. Prevention Measures</p>
<p>Das M2C Institute setzt sich für die Schaffung eines sicheren Umfelds für Kinder in allen Projektaktivitäten ein. Um Missbrauch zu verhindern und das Wohlergehen der Kinder zu gewährleisten, ergreift die Organisation folgende Maßnahmen:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Sichere Rekrutierung und Überprüfung: Mitarbeiter und Freiwillige, die mit Kindern arbeiten, werden sorgfältig ausgewählt. Hintergrundüberprüfungen (einschließlich der Überprüfung Fehlen von Vorstrafen wegen Straftaten gegen Kindern) können im Rahmen der gesetzlichen Bestimmungen durchgeführt werden. Das Personal muss sich vor seiner Mitwirkung formell zur 	<p>M2C Institute is dedicated to creating a safe environment for children in all project activities. To prevent abuse and ensure children’s well-being, the organization implements the following measures:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Safe Recruitment and Screening: Staff and volunteers who will work with children are carefully selected. Background checks (including verifying absence of criminal record for offenses against children) may be conducted as allowed by law. All personnel must formally agree to abide by this Child Protection Policy and the Code of Conduct before involvement.

<p>Einhaltung dieser Kinderschutzrichtlinie und des Verhaltenskodex verpflichten.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Schulung und Sensibilisierung: Alle Projektmitarbeitende und Freiwilligen erhalten eine Einweisung oder Schulung zu den Grundsätzen des Kinderschutzes, zum Erkennen von Anzeichen von Kindesmissbrauch und zu den Verfahren zur Meldung von Bedenken. Die CPP wird verteilt und erläutert, damit jeder seine Verantwortlichkeiten versteht. • Sichere Programmgestaltung: Aktivitäten mit Kindern werden unter Berücksichtigung von Risikominderungsmaßnahmen geplant. Es wird ein angemessenes Betreuungsverhältnis eingehalten (es ist eine angemessene Anzahl von Erwachsenen im Verhältnis zur Kindern) wird eingehalten. Die Aktivitäten finden in kindgerechten Räumlichkeiten und, wenn möglich, mit Zustimmung der Eltern und Wissen. Transport, Filmaufnahmen oder jegliche Aktivitäten mit Minderjährigen erfolgen gemäß den Sicherheitsrichtlinien. • Kommunikation und Medien: Bei der Sammlung von Geschichten, Fotos oder Videos im Rahmen eines Projekts werden die Würde und Rechte der Kinder respektiert und alle Gesetze des Kinder- und Jugendschutzes eingehalten. Vor der Verwendung von Bildern von Kindern ist die informierte Zustimmung des Kindes und eines Erziehungsberechtigten einzuholen vor der Verwendung von Bildern oder der persönlichen Geschichte. Die Identität und die personenbezogenen Daten von Kindern werden in Veröffentlichungen geschützt (ohne Zustimmung werden keine personenbezogenen Daten offengelegt). Inhalte, die Kinder darstellen, werden ethisch einwandfrei und niemals in einer Weise verwendet, die ausbeuterisch oder schädlich ist. • Partnerschaften: Wenn ein Projekt externe Organisationen oder Auftragnehmer für die Arbeit mit Kindern einbezieht, wird das M2C Institut or DIL diese über diese Richtlinie informieren und stellt sicher, dass sie sich zur Einhaltung der Standards zum Schutz von Kindern verpflichten. Alle Partner 	<ul style="list-style-type: none"> • Training and Awareness: All project staff and volunteers receive guidance or training on child protection principles, how to recognize signs of child abuse, and the procedures for reporting concerns. The CPP is circulated and explained so that everyone understands their responsibilities. • Safe Program Design: Activities involving children are planned with risk mitigation in mind. Adequate supervision ratios are maintained (ensuring an appropriate number of adults present relative to children). Activities take place in child-friendly spaces and, when possible, with parental consent and knowledge. Transportation, filming, or any activity with minors follows safety guidelines. • Communications and Media: When collecting stories, photos, or videos as part of any project, the dignity and rights of children are respected and all laws for child protection respected. Informed consent of the child and parent/guardian is obtained before using any child's image or personal story. Children's identity and personal data are protected in publications (no personal details will be disclosed without permission). Content portraying children will be used ethically and never in a way that is exploitative or harmful. • Partnerships: If a project engages external organizations or contractors to work with children, M2C Institute or DIL will brief them on this Policy and ensure they commit to child protection standards. Any partner must agree to adhere to equivalent child safeguarding measures.
---	--

<p>müssen sich zur Einhaltung gleichwertige Maßnahmen zum Schutz von Kindern einzuhalten.</p>	
<p>5. Meldung und Reaktion</p>	<p>5. Reporting and Response</p>
<p>Trotz vorbeugender Maßnahmen können Vorfälle eintreten oder kann es zu Verdachtsfällen von Kindesmissbrauch kommen. M2C hat einen klaren Meldeweg eingerichtet, um sicherzustellen, dass alle Bedenken schnell und angemessen behandelt werden. Alle Projektmitarbeiter sind verpflichtet, alle Bedenken hinsichtlich des Kinderschutzes zu melden, unabhängig davon, ob der mutmaßliche Schaden durch einen Mitarbeiter, einem anderen Kind, einem Familien-/Gemeindemitglied oder einer anderen Person andere Person begangen wurde. Das folgende Verfahren muss bei der Meldung und Bearbeitung von Kinderschutzproblemen eingehalten werden:</p> <p>Meldeverfahren: Wenn ein Mitarbeiter oder Freiwilliger den Verdacht hat oder Kenntnis davon erlangt, dass ein Kind missbraucht wird oder gefährdet ist:</p> <p>1. Sofortige Sicherheit gewährleisten: Befindet sich das Kind in unmittelbarer Gefahr oder benötigt dringend medizinische Hilfe, muss zunächst die Sicherheit des Kindes gewährleistet werden – z. B. das Kind von der Gefahrenquelle trennen und medizinische Hilfe sowie Rettungsdienste (Tel. 112) oder gegebenenfalls die Polizei (Tel. 110) rufen.</p> <p>2. Meldung an die Kinderschutzstelle: Wenden Sie sich so schnell wie möglich, idealerweise noch am Tag des Vorfalls oder der Bekanntmachung, an die zuständige Kinderschutzstelle (siehe Abschnitt 6 für Kontaktdaten). Dies kann zunächst mündlich erfolgen, muss jedoch innerhalb von 24 Stunden durch einen schriftlichen Bericht unter Verwendung des Formulars zur Meldung von Vorfällen (Anhang 2) ergänzt werden.</p>	<p>Despite preventive measures, incidents or suspicions of child abuse may occur. M2C has established a clear reporting mechanism to ensure any concerns are addressed swiftly and appropriately. All project personnel are obliged to report any child protection concerns, whether the alleged harm is by a staff member, another child, a family/community member, or any other person. The following procedure must be followed for reporting and responding to child protection issues:</p> <p>Reporting Procedure: If a staff member or volunteer suspects or becomes aware of any child being abused or at risk:</p> <p>1. Ensure Immediate Safety: If the child is in immediate danger or needs urgent medical care, the first priority is to ensure the child’s safety – e.g. separate the child from the source of harm and seek medical help and emergency services (tel. 112 in Germany) or call police emergency services (tel. 110 in Germany) if required.</p> <p>2. Report to Safeguarding Focal Point: Contact the designated Safeguarding Focal Point (see Section 6 for contact) as soon as possible, ideally within the same day of the incident or disclosure. This can be done verbally initially, but must be followed by a written report using the Incident Reporting Form (Annex 2) within 24 hours.</p> <p>3. Preserve Evidence: Avoid probing the child with leading questions, but do listen and reassure them. Do not conduct an investigation yourself – just gather the essential facts. Preserve any evidence (if applicable) and keep detailed notes of what was observed or disclosed, including dates, times, names of people involved, and exactly what was said by whom.</p>

3. Beweise sichern: Vermeiden Sie es, das Kind unangemessen zu befragen, stellen Sie keine suggestiven Fragen, sondern hören Sie zu und beruhigen Sie die Person. Führen Sie keine eigenen Ermittlungen durch – sammeln Sie lediglich die wesentlichen Fakten. Bewahren Sie alle Beweise (falls vorhanden) auf und machen Sie sich detaillierte Notizen zu den Beobachtungen und Angaben, einschließlich Datum, Uhrzeit, Namen der beteiligten Personen und genauen Aussagen.

4. Vertraulichkeit: Geben Sie Informationen nur an Personen, die davon Kenntnis haben müssen – nämlich die Kinderschutzstelle, Ansprechpartner und an die zuständigen Behörden. Besprechen Sie die Angelegenheit nicht mit anderen, um die Privatsphäre und die Rechte des Kindes und anderer Beteiligter zu schützen.

5. Externe Benachrichtigung: Die Kontaktstelle des Kinderschutzbeauftragten am M2C und DIL wird den Bericht prüfen und die erforderlichen Maßnahmen einleiten. Gemäß deutschem Recht sind schwerwiegende Vorwürfe oder Verdachtsfälle von Kindesmissbrauch den zuständigen Behörden zu melden. Dies kann über die Benachrichtigung der örtlichen Kinderschutz-Notrufstelle für Kinder und Jugendliche (Telefon +49 421 6991133) des Landes Bremen, der nationalen Meldestelle für Kinder- und Jugendschutz (<https://www.jugendschutz.net/en>) oder den örtlichen Polizeidienststellen, je nach Fall, erfolgen. Die Kontaktstelle leitet den Fall in der Regel unverzüglich (innerhalb von 24 Stunden nach Eingang der Meldung) weiter, wenn die Situation dies erfordert.

6. Unterstützung des Kindes: Die Organisation stellt sicher, dass das betroffene Kind angemessene Unterstützung erhält. Dies kann psychologische Unterstützung oder Beratung, medizinische Hilfe oder andere erforderliche Betreuung sein. Das Wohl und die Interessen des Kindes stehen während des gesamten Prozesses im Mittelpunkt.

7. Interne Weiterverfolgung: Wenn der mutmaßliche Täter mit dem M2C, dem DIL

4. Confidentiality: Share information only with those who need to know – namely the Safeguarding Focal Point and relevant authorities. Do not discuss the matter broadly to protect the privacy and rights of the child and others involved.

5. External Notification: The Safeguarding Focal Point of M2C and DIL will assess the report and take necessary action. In accordance with German law, serious allegations or suspicions of child abuse must be reported to the appropriate authorities. This may include notifying the local Child Protection Emergency Service for children and young people (phone +49 421 6991133) of the State of Bremen, the national Reporting center for child and youth protection (<https://www.jugendschutz.net/en>), or the local Police Offices, depending on the case. The Focal Point will ordinarily make this referral without delay (within 24 hours of receiving the report) if the situation warrants.

6. Support to the Child: The organization will ensure that the affected child receives appropriate support. This may involve psychological support or counseling, medical assistance, or other care as needed. The child's best interests and well-being will remain central throughout the process.

7. Internal Follow-up: If the alleged perpetrator is associated with the M2C, the DIL or project (e.g. staff or volunteer), M2C Institute will take immediate steps to prevent further contact between that individual and children (such as suspension from duties) while the investigation is ongoing. Disciplinary proceedings will be initiated according to organizational rules, up to and including termination of engagement if the allegations are substantiated. The organization will cooperate fully with law enforcement or child protection authorities in any investigation.

8. Documentation: All reports and actions taken must be documented. The Safeguarding Focal Point will maintain a confidential register of incidents and

<p>oder dem Projekt verbunden ist (z. B. Mitarbeiter oder Freiwilliger): Das M2C Institut wird unverzüglich Maßnahmen ergreifen, um, während der laufenden Untersuchung jeglichen weiteren Kontakt zwischen dieser Person und Kindern zu verhindern (z. B. durch Suspendierung vom Dienst). Es wird ein Disziplinarverfahren gemäß den organisatorischen Regeln eingeleitet, das bis zur Beendigung des Arbeitsverhältnisses reichen kann, wenn sich die Vorwürfe bestätigen. Die Organisation wird vollständig mit den Strafverfolgungs- oder Kinderschutzbehörden bei allen Ermittlungen kooperieren.</p> <p>8. Dokumentation: Alle Berichte und ergriffenen Maßnahmen müssen dokumentiert werden. Der Kinderschutzbeauftragte führt ein vertrauliches Verzeichnis der Vorfälle und deren Ergebnisse. Nach der Klärung wird eine interne Überprüfung durchgeführt, um aus dem Vorfall zu lernen und gegebenenfalls die Präventionsmaßnahmen zu verstärken.</p> <p>Wichtig: Vergeltungsmaßnahmen gegen Personen, die in gutem Glauben Bedenken melden, sind strengstens untersagt. Ebenso stellen böswillige oder wissentlich falsche Anschuldigungen einen schwerwiegenden Verstoß gegen die Richtlinie dar.</p>	<p>outcomes. After resolution, an internal review will be conducted to learn from the incident and strengthen prevention if necessary.</p> <p>Important: Retaliation against anyone who reports a concern in good faith is strictly prohibited. Likewise, malicious or knowingly false allegations are also a serious breach of the Policy.</p>
<p>6. Wichtige Ansprechpartner für den Kinderschutz</p>	<p>6. Key Contacts for Child Protection</p>
<p>Bei Fragen, für Beratung oder um Bedenken hinsichtlich des Kinderschutzes innerhalb eines Projekts der Organisation zu melden, ist der primäre Ansprechpartner der designierte Kinderschutzbeauftragte des M2C Instituts und DILs. Darüber hinaus stehen nationale Behörden in Deutschland zur Verfügung, um auf Fragen zum Kinderschutz zu reagieren. Die wichtigsten Ansprechpartner sind unten aufgeführt:</p> <p>Ansprechpartner für Kinderschutz beim M2C Institut und Digital Impact Lab Bremen:</p>	<p>For questions, advice, or to report a child protection concern within any project of the organization, the primary contact point is the designated Safeguarding Focal Point at M2C Institute and DIL. Additionally, national authorities in Germany are available to respond to child protection issues. Key contacts are listed below:</p> <p>Safeguarding Focal Point of M2C Institute and Digital Impact Lab Bremen: Mr. Martin Koplín, Director Phone +49 421 590554002 Email: kontakt@impact-lab.eu</p>

<p>Herr Martin Koplin, Direktor Telefon + 49 421 59055402 E-Mail: kontakt@impact-lab.eu alternativ: Frau Swantje Letzsch, Koordinatorin Telefon + 49 421 59055484 E-Mail: kontakt@impact-lab.eu</p> <p>Kinderschutz-Notdienst für Kinder und Jugendliche des Landes Bremen: Telefon: +49 421 6991133 E-Mail: KinderundJugendnotdienst@afsd.bremen.de</p> <p>Die nationale Meldestelle für Kinder- und Jugendschutz: Web: https://www.jugendschutz.net/en</p> <p>Polizeinotruf, in Notfällen oder wenn ein Kind in unmittelbarer Gefahr ist, kontaktieren Sie die Polizei: Telefon: 110</p> <p>Medizinische Notrufe: In medizinischen Notfällen oder wenn ein Kind in unmittelbarer medizinischer Gefahr ist, wenden Sie sich bitte an den Rettungsdienst: Telefon 112</p> <p>Polizei und Rettungsdienst arbeiten mit den Jugendschutzdiensten zusammen und koordinieren sich bei Bedarf mit dem Jugendamt.</p>	<p>or: Mrs. Swantje Letzsch, Coordinator Telefon + 49 421 59055484 E-Mail: kontakt@impact-lab.eu</p> <p>Child Protection Emergency Service for children and young people of the State of Bremen: Phone: +49 421 6991133 Email: KinderundJugendnotdienst@afsd.bremen.de</p> <p>The national Reporting Center for child and youth protection: Web: https://www.jugendschutz.net/en</p> <p>Police Emergency Calls, in emergencies or if a child is in immediate danger, contact the police: Phone: 110</p> <p>Medical Emergency Calls, in medical emergencies or if a child is in immediate medical danger, contact: Phone 112</p> <p>Police and Medical Emergency services work together with unit for minors and will coordinate with child protection services as needed.</p>
<p>7. Umsetzung, Überwachung und Überprüfung</p>	<p>7. Implementation, Monitoring, and Review</p>
<p>Diese Kinderschutzrichtlinie tritt nach Genehmigung durch den Direktor des M2C-Instituts und der Geschäftsleitung der Organisation in Kraft. Alle Mitarbeiter und Partner des M2C-Instituts und der Digital Impact Labs, die an einem Projekt beteiligt sind, sind verpflichtet, diese Richtlinie ausdrücklich anerkennen (z. B. durch Unterzeichnung einer Verpflichtungserklärung oder des Verhaltenskodex in Anhang 1). Die Richtlinie wird öffentlich zugänglich gemacht, unter anderem auf der Website des M2C Institute und den damit verbundenen</p>	<p>This Child Protection Policy becomes effective once approved by the Director of M2C Institute and the management of the organization. All employees and associates of M2C institute participating in any project will be required to formally acknowledge this Policy (for example, by signing a declaration of commitment or the Code of Conduct in Annex 1). The Policy will be made publicly available, including on M2C Institute´s website and any related project website, to demonstrate transparency and accountability.</p>

<p>Projektwebsites, um Transparenz und Rechenschaftspflicht zu gewährleisten.</p> <p>Die Umsetzung der Richtlinie wird überwacht. durch den Kinderschutzbeauftragten. Es werden regelmäßige Kontrollen und Besprechungen durchgeführt, um die Einhaltung der Richtlinie sicherzustellen (z. B. Überprüfung, ob Schulungen stattgefunden haben, ob die Verfahren eingehalten werden und ob Vorfälle gemäß der Richtlinie behandelt werden). Alle Herausforderungen oder Erfahrungen bei der Anwendung der Richtlinie werden dokumentiert und behandelt.</p> <p>Diese Richtlinie wird mindestens einmal jährlich oder früher, wenn sich die geltenden Gesetze ändern oder wenn die Überprüfung zeigt, dass eine Überarbeitung erforderlich ist, erneuert, sofern sie Änderungen bedarf. Aktualisierungen oder Überarbeitungen müssen von der Leitung der Organisation genehmigt werden. Alle Mitarbeiter werden über Änderungen informiert und die überarbeitete Richtlinie wird erneut herausgegeben und vom Personal bestätigt. Mit der Umsetzung dieser Richtlinie möchten das M2C Institut und das DIL eine starke Schutzkultur schaffen und sicherstellen, dass die Projekte der Organisation allen beteiligten Kindern und Jugendlichen eine sichere und bereichernde Erfahrung bieten.</p>	<p>The implementation of the Policy will be monitored by the Safeguarding Focal Point. Regular checks and discussions will be conducted to ensure compliance (e.g. verifying that training has occurred, that procedures are followed, and that any incidents are handled as per policy). Any challenges or lessons learned in applying the Policy will be documented and addressed.</p> <p>This Policy will be reviewed at least annually, or earlier if there are changes in applicable law or if monitoring indicates a need for revision. Updates or revisions must be approved by the organization’s leadership. All staff will be informed of any changes, and the revised policy will be re-issued and acknowledged by personnel. By implementing this Policy, M2C Institute and DIL aims to create a strong safeguarding culture and ensure that the organization’s projects provide a safe and enriching experience for all children and young people involved.</p>
<p>Anhang 1: Verhaltenskodex zum Schutz von Kindern</p>	<p>Annex 1: Child Protection Code of Conduct</p>
<p>Alle Mitarbeiter, Freiwilligen und Partner des M2C Institute und DIL müssen sich an den folgenden Verhaltenskodex halten Verhalten im Umgang mit Kindern. Dieser Verhaltenskodex ist integraler Bestandteil der Kinderschutzrichtlinie und dient der Prävention von Fehlverhalten zu verhindern und ein kindgerechtes Umfeld zu fördern. Mit der Unterzeichnung dieses Kodexes bekräftigen die Unterzeichner ihre Verpflichtung zur Einhaltung höchster Verhaltensstandards.</p>	<p>All employees, volunteers, and associates of M2C Institute and DIL must adhere to the following Code of Conduct when interacting with children. This Code of Conduct forms an integral part of the Child Protection Policy and is aimed at preventing misbehavior and promoting a child-safe environment. By signing this Code, individuals affirm their commitment to uphold the highest standards of behavior.</p> <p>Acceptable Behaviour – You MUST:</p>

<p>Akzeptables Verhalten – Sie MÜSSEN:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Kinder mit Respekt, Würde und Freundlichkeit behandeln. • Ihre Ideen und Meinungen wertschätzen. • Sicherstellen, dass alle Interaktionen mit Kindern angemessen sind und in einer offenen oder sichtbaren Umgebung stattfinden. Wenn möglich, sollte bei der Arbeit mit Kindern immer eine weitere Erwachsene Person anwesend oder in Sichtweite sein. • Hören Sie Kindern zu und lassen Sie sie Fragen stellen und ihre Meinung äußern. Achten Sie auf Anzeichen dafür, dass ein Kind verärgert oder verzweifelt ist. • Verwenden Sie eine positive Sprache und sprechen Sie ermutigend. Seien Sie Geduld und Unterstützung; loben Sie und geben Sie Feedback, anstatt Kritik zu üben. • Halten Sie jederzeit professionelle Grenzen ein. Seien Sie ein positives Vorbild in Bezug auf Verhalten, Kleidung und Umgangsformen. • Holen Sie vor jeder Einzelinteraktion (z. B. Interviews oder Mentoring) die Zustimmung des Kindes und seiner Eltern/Erziehungsberechtigten ein und sorgen Sie für Transparenz bei solchen Treffen (z. B. in einem öffentlichen Raum oder bei offener Tür). • Melden Sie verdächtiges Verhalten oder Missbrauchsvorwürfe gemäß den Meldeverfahren dieser Richtlinie. • Halten Sie alle Überprüfungs- und Kontrollanforderungen ein und nehmen Sie an erforderlichen Schulungen zum Kinderschutz teil. • Schutz der Privatsphäre: Alle Informationen über Kindern (persönliche Daten, Geschichten, Bilder) vertraulich und behandeln Sie diese gemäß den Datenschutzbestimmungen und dieser Richtlinie. 	<ul style="list-style-type: none"> • Treat children with respect, dignity, and kindness. Value their ideas and opinions. • Ensure that all interactions with children are appropriate and take place in open or visible environments. Whenever possible, have another adult present or in sight when working with children. • Listen to children and allow them to ask questions and express their views. Pay attention to any signs that a child may be upset or in distress. • Use positive language and encouragement. Be patient and supportive; provide praise and feedback rather than criticism. • Maintain professional boundaries at all times. Be a positive role model in conduct, dress, and manners. • Obtain consent from a child and their parent/guardian before any one-on-one interaction (such as interviews or mentoring), and keep such meetings transparent (e.g. in a public space or with door open). • Immediately report any suspicious behavior or allegations of abuse as per the reporting procedures in this Policy. • Comply with all screening and vetting requirements and participate in training on child protection as required. • Protect privacy: Keep all information about children (personal data, stories, images) confidential and handle it in accordance with data protection rules and this Policy. • If uncertain about something that concerns child safety, seek guidance from the Safeguarding Focal Point. <p>Unacceptable Behaviour – You MUST NOT:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Never abuse or exploit a child in any way – this includes not hitting or physically harming, not humiliating, not harassing, and not engaging in sexual or inappropriate conduct of any kind.
--	--

- Wenn Sie sich in Bezug auf die Sicherheit eines Kindes unsicher sind, wenden Sie sich an den Kinderschutzbeauftragten am M2C Institut und DIL.

Inakzeptables Verhalten – Sie dürfen NICHT:

- Missbrauchen oder beuten Sie Kinder niemals in irgendeiner Weise aus – dies schließt auch Schlagen oder körperlicher Gewalt ein, ebenso zu demütigen, belästigen oder sich auf andere Weise sexuell zu verhalten und unangemessenes Verhalten jeglicher Art.

- Bauen Sie keine engen persönlichen Beziehungen zu Kindern auf, die als ausbeuterisch oder sexuell angesehen werden könnten. Nehmen Sie niemals romantischen oder sexuellen Kontakt mit einem Kind auf und verhalten Sie sich nicht in einer Weise, die als solche missverstanden werden könnte. Dazu gehören unangemessene Gesten, Sprache oder körperliche Berührungen.

- Verbringen Sie keine Zeit allein mit einem Kind außerhalb der öffentlichen Räume, es sei denn, dies ist für das Wohl des Kindes erforderlich (und erfolgt dann in Einwilligung und Transparenz). Vermeiden Sie es, ein Kind mit zu sich nach Hause zu nehmen oder allein das Zuhause eines Kindes zu besuchen.

- Geben Sie einzelnen Kindern keine Geschenke oder Geld ohne Genehmigung der Organisation, da dies falsch ausgelegt werden könnte (jegliche Unterstützung der Begünstigten sollte Teil der offiziellen Projektaktivitäten sein). Nehmen Sie ebenfalls keine teuren Geschenke von Kindern oder deren Familien an.

- Machen Sie keine Fotos oder Videos von Kindern ohne die Zustimmung des Kindes und eines Erziehungsberechtigten, Ausnahmen dürfen nur gemäß der jeweils aktuellen gesetzlichen Bestimmungen, stattfinden. Geben Sie keine Bilder oder Informationen weiter oder veröffentlichen Sie diese, die ein Kind ohne dessen Zustimmung identifizieren könnten. Sehen

- Do not develop close personal relationships with children that could be seen as exploitative or sexual. Never initiate romantic or sexual contact with a child, or behave in a manner that could be misconstrued as such. This includes inappropriate gestures, language, or physical contact.

- Do not spend time alone with a child out of public view, except if absolutely necessary for the child's welfare (and with consent and transparency). Avoid taking a child to your home or visiting a child's home alone.

- Do not give gifts or money to individual children without organizational approval, as this can be misinterpreted (any support to beneficiaries should be part of official project activities). Similarly, do not accept expensive gifts from children or their families.

- Do not take photographs or videos of children without consent from the child and guardian, exceptions may only be made in accordance with the current legal provisions. Do not share or publish any images or information that could identify a child without permission. Never view, share, or circulate child pornography – this is illegal and strictly prohibited.

- Do not use language or make suggestions in front of children that are sexual, derogatory, or inappropriate. Refrain from any form of bullying or discrimination towards, or in the presence of, children (including based on gender, race, ethnicity, disability, etc.).

- Do not touch a child in an inappropriate or culturally insensitive manner. Any physical contact should be only if necessary (e.g. comforting a distressed child with a pat on shoulder) and in a safe, open setting.

- Do not ignore or dismiss a child's concerns or allegations of abuse. Always take any report from a child seriously and follow the reporting procedures.

Sie sich niemals Kinderpornografie an, geben Sie diese niemals weiter oder verbreiten Sie sie niemals – dies ist illegal und strengstens verboten.

- Verwenden Sie in Gegenwart von Kindern keine Sprache oder Äußerungen, die sexuell, abwertend oder unangemessene Sprache oder Andeutungen in Anwesenheit von Kindern. Unterlassen Sie jegliche Form von Mobbing oder Diskriminierung von Kindern oder in deren Gegenwart (einschließlich aufgrund von Gender, Herkunft ethnischer Zugehörigkeit, Behinderung, usw.).

- Berühren Sie Kinder nicht in unangemessener oder kulturell unsensible Weise. Körperlicher Kontakt sollte nur erfolgen, wenn es notwendig ist (z. B. um ein verängstigtes Kind durch eine Berührung auf der Schulter) und in einer sicheren, offenen Umgebung erfolgen.

- Ignorieren oder verwerfen Sie die Bedenken oder Vorwürfe von Missbrauch ab. Nehmen Sie immer jede Meldung von einem Kind ernst und befolgen Sie die Meldeverfahren.

- Trinken Sie keinen Alkohol, nehmen Sie keine Drogen und stehen Sie nicht unter deren Einfluss, während Sie für Kinder verantwortlich sind, und geben Sie Minderjährigen keine solchen Substanzen.

- Üben Sie niemals Vergeltungsmaßnahmen gegen ein Kind oder einen Kollegen aus und halten Sie diese niemals davon ab, Bedenken zu melden. Jede Person hat die Pflicht, eine sichere Meldung zu ermöglichen.

Mit der Unterzeichnung dieses Verhaltenskodexes erkenne ich Folgendes an dass:

– Ich habe die Kinderschutzrichtlinie Richtlinie zum Schutz von Kindern und den Verhaltenskodex des M2C Instituts und des Digital Impact Lab Bremen gelesen und verstanden.

– Ich stimme zu, die darin beschriebenen Regeln und Standards einzuhalten und bin

- Do not drink alcohol, use drugs, or be under the influence while responsible for children, and do not provide any such substances to minors.

- Never retaliate against or discourage a child or colleague from reporting concerns. Every person has a duty to enable safe reporting.

By signing this Code of Conduct, I acknowledge that:

– I have read and understood the Child Protection Policy and Code of Conduct of M2C Institute and Digital Impact Lab Bremen

– I agree to abide by the rules and standards described, and I understand my duty to protect children’s safety and rights.

– I understand that any breach of this Code or the Policy may result in disciplinary and/or legal action.

Name:
 Role:
 Date:
 Signature:

<p>mir meiner Verantwortung für den Schutz Sicherheit und Rechte von Kindern zu schützen.</p> <p>– Ich bin mir bewusst, dass jeder Verstoß gegen diesen Kodex oder die Richtlinie zu Disziplinarmaßnahmen und/oder rechtlichen Schritten führen kann.</p> <p>Name:</p> <p>Funktion:</p> <p>Datum:</p> <p>Unterschrift:</p>	
<p>Anhang 2: Formular zur Meldung von Vorfällen (Vorlage)</p>	<p>Annex 2: Incident Reporting Form (Template)</p>
<p>Im Falle eines Vorfalls oder Verdachts im Bereich Kinderschutz ist das folgende Formular von der meldenden Person (Mitarbeiter, Freiwilliger usw.) auszufüllen und an die Kinderschutzbeauftragte zu senden. Diese Vorlage stellt sicher, dass alle relevanten Informationen für geeignete Maßnahmen erfasst werden.</p> <p>Datum der Meldung:</p> <p>Name der meldenden Person: (Funktion/Position:)</p> <p>Kontaktdaten (Telefon/E-Mail):</p> <p>Name des Kindes:</p> <p>Alter: Geschlecht:</p> <p>Name der Eltern/Erziehungsberechtigten (falls bekannt):</p> <p>Kontakt:</p>	<p>In case of a child protection incident or concern, the following form should be completed by the person reporting the issue (staff, volunteer, etc.) and submitted to the Safeguarding Focal Point. This template ensures that all relevant information is captured for proper action.</p> <p>Date of Report:</p> <p>Name of Person Reporting: (Role/Position:)</p> <p>Contact information (phone/email):</p> <p>Child's Name:</p> <p>Age: Gender:</p> <p>Parent/Guardian Name (if known):</p> <p>Contact:</p> <p>Description of Incident/Concern: (Include when</p>

<p>Beschreibung des Vorfalls/Anliegens: (Geben Sie an, wann und wo es passiert ist, wer beteiligt war, was beobachtet oder gesagt wurde. Bei Bedarf zusätzliche Seiten beifügen.):</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>Sofort ergriffene Maßnahmen: (z. B. medizinische Versorgung, Kind aus der Gefahrenzone gebracht usw.):</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>Wurden die Behörden kontaktiert? (Polizei/Kinderschutzdienst Kinderschutz) Ja/Nein</p> <p>Wenn ja, Datum/Uhrzeit und Ansprechpartner:</p> <p>.....</p> <p>Namen von Zeugen:</p> <p>.....</p> <p>(Kontaktdaten:)</p> <p>Zusätzliche Informationen oder Bemerkungen:</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>Gemeldet an (Ansprechpartner für Kinderschutz):</p> <p>Datum:</p> <p>.....</p> <p>Folgeaktionen durch den Kinderschutzbefragten: (vom Kinderschutzbefragten auszufüllen – z. B. zur Weiterleitung an Behörden, Unterstützung für das Kind, usw.)</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>Unterschrift der meldenden Person:</p> <p>Datum:</p> <p>.....</p> <p>Unterschrift des Kinderschutzbefragten:</p> <p>Datum:</p> <p>.....</p>	<p>and where it happened, who was involved, what was observed or said. Attach extra pages if needed.)</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>Immediate actions taken: (e.g. medical care provided, child removed from danger, etc.)</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>Were authorities contacted? (Police/Child Protection Services) Yes/No</p> <p>If yes, date/time and person spoken to:</p> <p>.....</p> <p>Names of any witnesses:</p> <p>.....</p> <p>(Contact info:)</p> <p>Additional information or observations:</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>Reported to (Safeguarding Focal Point):</p> <p>Date:</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>Follow-up actions by Safeguarding Focal Point: (to be filled by Safeguarding Focal Point – e.g. referred to authorities, support provided to child, outcome, etc.)</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>Signature of Person Reporting:</p> <p>Date:</p> <p>.....</p> <p>Signature of Safeguarding Focal Point:</p> <p>Date:</p> <p>.....</p>
--	---